

# MOTHER OF SORROWS / MADRE DE LOS DOLORES

114 W. 87th. (Corner: Main & 87th), Los Angeles, CA 90003

## Rectory & Office

(323) 758-7697

FAX (323) 758-7853

Religiosas Carmelitas de San Jose, C.S.J.

Sisters Carmelites of St. Joseph, C.S.J.

(323) 758-6840

**Educación Religiosa/Confirmación**

**Religious Education/ Confirmation**

Hna. Marta Elena Molina

(323) 789-6316

## Secretaries:

Marisol Guzman • Rosa Sandoval • Katherine Padilla



Email: moscatholicch@yahoo.com

## Pastor

Fr. Brian Chung

## Associate Pastor

Fr. Oscar Daniel Martinez Gutierrez

## School Principal / Directora

Ms. Griselda Villarreal

website: motherofsorrowsla.org

## School / Escuela

100 W. 87th Place

(323) 758-6204

## MASSES / MISAS

### Sunday / Domingo

7:00 am

Español

8:30 am

Español

10:30 am

English

12:00 pm

Español

2:00pm

Español - Misa de Niños

6:00pm

Español

### Monday - Friday / Lunes - Viernes

6:15 pm

Español

### Jueves

Hora Santa después de Misa

## OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

### Weekdays / Diario

9:00 am - 8:00 pm

### Saturday / Sabado

9:00 am - 2:00 pm

### Sunday / Domingo

8:00 am - 3:00 pm

## RECONCILIATION / RECONCILIACIÓN

(Confessions / Confesiones)

Thursday / Jueves 7:00 pm - 8:00 pm

(And by request / cuando piden)

## BAPTISM / BAUTISMOS

English: Please call for an appointment.

1ro y 2do Miercoles 7:00 p.m. Llamar antes para inscribirse.

## WEDDINGS / BODAS

Must meet with a priest *six (6) months* before the wedding.

Los novios hablen con el Sacerdote al menos *6 meses* antes.

## PARISH MINISTRIES / MINISTERIOS PARROQUIALES

If you are interested please give them a call / Si esta interesado llame por favor

All Night Adoration/Adoradores Nocturnos: 1st Saturday of the month, 1er Sabado del Mes @ 9pm-5am...Jose y Maria Ramirez 323-707-7380

Altar Society/Sociedad del Altar: .....Maria Quiñonez 323-396-8036

Altar Servers/Monaguillos: .....Fridays (Viernes) 7pm-9pm.....Sister Lucia Padilla

Choirs/Coros: .....Sister Lucia Padilla &

.....Alicia Montaña 323-561-2900

Get up and Walk/Levantate y Camina: .....Thursdays (Jueves) 7pm-9pm.....Gerardo y Irma Ceja Cervantes

.....323-547-5989

Liturgical Ministries/Ministerios Litúrgicos: Wednesday (Miercoles) 7pm; Lectors (Lectores).....Sister Lucia Padilla

.....Eucharistic Ministers (Ministros de Eucaristia)

.....Ushers (Ujieres)

Religious Education/Catecismo: .....Hna. Marta Elena Molina

Seeds of the Kingdom (RCIA)/.....Mondays (Lunes) 7pm & Saturdays (Sábados) 8am .....Sister Ana Delmy Molina

Semilla del Reino: .....September (Septiembre) to May (Mayo)

St. Vincent de Paul: .....Thursdays (Jueves) 9:30am-11am .....Guadalupe Gonzalez 323-319-7370

Virtus: .....Ignacio y Lourdes Islas 323-718-6487

PLEASE SUPPORT THESE ADVERTISERS

1 TOPPING  
LARGE PIZZA  
\$6.99 + TAX

CARRY OUT ONLY

**TUMBY'S PIZZA**  
"We Serve Great Food"  
Se hab a español

8509 S. Figueroa Blvd., Los Angeles  
**323.759.2651**

TAKE OUT - DINE IN - DELIVERY

(\$3.00 Delivery Charge / Minimum \$10 order)

Master Card, Visa, American Express Accepted • No personal Checks

Business Hours: 10am - 11pm • 7 Days

**Tony's NAILS**

Complete Nail Care

◆ Full Set ◆ Air Brush  
◆ Fill ◆ Facial Wax  
◆ Manicure ◆ Curve Nails  
◆ Pedicure (323) 759-0987

tonynails1@yahoo.com

8514 S. Figueroa, Los Angeles, CA 90003

PLEASE PRAY FOR  
**EMILY NGUYEN**

"So do not fear, for I am with you; do not be dismayed, for I am your God. I will strengthen you and help you; I will uphold you with my righteous right hand." -Isaiah 41:10

**RIVERA'S**  
**Auto Glass**  
STEREO & ALARMAS  
640 E. Manchester Ave.  
Los Angeles, CA 90001  
323.646.4701 Ask For **WILFREDO**

**ALARM SPECIAL**  
**\$ 99**

**MARISCOS EL PARIENTE**  
11125 S. Main Street  
Los Angeles, CA 90061  
Tel. (323) 242-0993

10% off Purchase with Ad  
Limit 1 per person

**La tarjeta de WIC de California**

Comprar con su tarjeta de WIC sera más fácil que usar cheques de papel.

¡Inscríbese a WIC Hoy!  
**(310) 661-3080**  
wicparausted.org

0123 4567 8901 2015

¡Ya está aquí!

@wicouthlosangeles

**Recycle~Reduce~Reuse**

**SALONES DE RENTA ESPECIAL**

- \* SALON
- \* COMIDA
- \* FOTO
- \* VIDEO
- \* LIMO
- \* MESEROS
- \* BARTENDER
- \* SECURITY

**\$3,500**

\* PARTY BUS \* CARROS CLASICOS \* PHOTOBOOTH

**AC FIESTA**

\* 323-216-0328 \* 323-803-4138  
\* 323-778-8808 \* 323-778-1528

**Pray for Peace**

**SOLOMON'S MORTUARY**  
Quality Service with a Commitment to Excellence  
**JOSEPH DUNN**  
MORTUARY ATTENDANT  
10625 S. BROADWAY • LOS ANGELES, CA 90003  
(323) 757-1754 OR (323) 757-1755  
FAX (323) 757-1533  
Lic.#1428 24-HOUR SERVICE

To advertise here, call

**Mission PUBLICATIONS**

**(888) 253-4358**

We accept

\*Hablamos Español

**GOD BLESS OUR ADVERTISERS!**

The merchants who advertise make our bulletin possible.

When you patronize our advertisers, please thank them for supporting our parish.

Mission Publications FOR ADS CALL 1-888-253-4358 July 2020 40 Mother of Sorrows Church, Los Angeles


<b>Lecturas de hoy:</b>		<b>De la próxima semana:</b>	
1 Reyes	3:5-13	Isaías	55:1-3
Romanos	8:28-30	Romanos	8:35, 37-39
Mateo	13:44-52 o 13:44-46	Mateo	14:13-21

**Julio 26 2020**  
**“Cuánto amo tu voluntad, tu voluntad, Señor”.**  
*Salmo 118*

**17th Sunday in Ordinary Time**  
**“lord, I love your commands”.**  
*Psalm 119*

<b>Today's Readings:</b>		<b>Next week's Readings:</b>	
1 Kings	3:5-13	Isaiah	55:1-3
Romans	8:28-30	Romans	8:35, 37-39
Matthew	13:44-52 o 13:44-46	Matthew	14:13-21

**Lecturas Bíblicas para esta Semana**  
**Bible Readings for this Week:**




Lun:	Jeremías 13:1-11	&	Mateo 13:31-35
Mar:	Jeremías 14:17-22	&	Mateo 13:36-43
Mier:	Jeremías 15:10, 16-21	& Juan 11:19-27 or	Lucas 10:38-42
Jue:	Jeremías 18:1-6	&	Mateo 13:47-53
Vier:	Jeremías 26:1-9	&	Mateo 13:54-58
Sab:	Jeremías 26:11-16, 24	&	Mateo 14:1-12


Mon:	Jeremiah 13:1-11	&	Matthew 13:31-35
Tu:	Jeremiah 14:17-22	&	Matthew 13:36-43
Wed:	Jeremiah 15:10, 16-21	& John 11:19-27 or	Luke 10:38-42
Th:	Jeremiah 18:1-6	&	Matthew 13:47-53
Fri:	Jeremiah 26:1-9	&	Matthew 13:54-58
Sat:	Jeremiah 26:11-16, 24	&	Matthew 14:1-12

**Oremos por los Enfermos**  
**Let us pray for the Sick**



**Anna Chung**  
**Madre Julia Vides**  
**Angela Segovia Marcelo Molina**

**Fechas importantes/ Important Dates**




-Sigue orando por el fin del coronavirus y por todas las personas y familias que se ven afectadas por él.  
-Durante este segundo tiempo de cierre, todas las celebraciones litúrgicas serán al aire libre en el estacionamiento debajo de la carpa.

**-Keep praying for the end of coronavirus and all people and families that are affected by it.**  
**-During this second lockdown time, all liturgical celebrations are outside in the parking lot under the tent.**


Por los que estaban esperando ansiosamente por el sitio web de la parroquia ya está listo.  
**For those who were waiting for the parish website is now ready.**  
**www.moscatholica.org**

**DID YOU KNOW?**



**Refresh your summer water safety rules**  
With many vacations cancelled due to the coronavirus pandemic, families may be spending a lot of time at local beaches. Before you hit the sand, brush up on your water safety rules with your children. Think about implementing the buddy system, where two people stick together and keep an eye on each other. Know who will be in charge of watching children at each time, and, if possible, make sure the adults in your family know CPR. For more information, get a copy of the VIRTUS® article, “Refresh your memory about summer water safety” at <https://lacatholics.org/did-you-know/>. Click here to download the resource: [Refresh your memory about summer water safety \(PDF\)](#)

**¿SABÍA USTED?**




**Actualice sus reglas de seguridad en el agua para este verano**  
Con muchas vacaciones canceladas debido a la pandemia del coronavirus, las familias van a estar pasando mucho tiempo en las playas locales. Antes de tocar la arena, repase las reglas para estar en el agua con sus hijos. Piense en implementar el sistema del “amigo”, en el que dos personas se mantienen juntas y cuidan una de otra. Está claro de quién se encargará de cuidar a los niños en distintos momentos, si es posible, asegúrese de que los adultos en su familia tengan conocimiento de primeros auxilios. Para obtener más información, lea el artículo de VIRTUS® en inglés, “Refresh your memory about summer water safety” (Refresque su memoria sobre reglas de seguridad en el agua) en <https://lacatholics.org/did-you-know/>. Haz clic aquí para descargar el recurso: [Refresh your memory about summer water safety \(PDF\)](#)



**Today Gospel Matthew 13:44-52**

Jesus said to his disciples:  
“The kingdom of heaven is like a treasure buried in a field, which a person finds and hides again, and out of joy goes and sells all that he has and buys that field.  
Again, the kingdom of heaven is like a merchant searching for fine pearls. When he finds a pearl of great price, he goes and sells of that he has and buys it. [ Again, the kingdom of heaven is like a net thrown into the sea, which collects fish of every kind. When it is full, they haul it ashore and sit down to put what is good into buckets. What is bad they throw away. Thus it will be at the end of the age. The angels will go out and separate the wicked from the righteous and throw them into the fiery furnace, where there will be wailing and grinding of teeth.  
“do you understand all these things?  
They answered, “Yes.” And he replied,  
“Then every scribe who has been instructed in the kingdom of heaven is like the head of a household who brings from his storeroom both the new and the old.”]

**Discernir el Reyno de Dios**



La lección de estas dos parábolas es tan verdadera para nosotros hoy en día, como lo fue para la gente en tiempos de Jesús. Todos los cristianos están llamados a imitar y a entregar todas sus posesiones terrenales si es necesario para obtener la vida eterna.

Hay muchos que hacen esto. Pero no es la única manera, de comprar el tesoro eterno. El cielo está al alcance de todos, los que siguen las vocaciones ordinarias de la vida.  
Lo difícil es mantenerse en el marco de los mandamientos de Dios. No necesitamos tener un voto de obediencia, pero debemos obedecer toda autoridad legítima. Podemos poseer los bienes de este mundo, pero sólo los bienes que adquirimos legal y justamente. No tenemos que hacer un voto de castidad, pero sin embargo debemos ser castos.  
Todo esto no es fácil para el ser humano, pero tenemos a nuestro alcance en la Iglesia toda la ayuda que necesitamos. En nuestros tiempos, está tan atrayente perseguir las comodidades y placeres terrenales del cuerpo, y tan carente cualquier perspectiva espiritual. Sin embargo, el mal ejemplo de los demás nunca justificará nuestro mal hecho.  
Recuerda esto: Si perdemos la perla de gran precio en la eternidad de la felicidad que Dios nos ha ofrecido, no será culpa de los demás.

**Kingdom Parables**  
Seed Treasure  
Leave Pea  
LOVE  
HOPPE  
PEACE  
KINDNESS

**Discern the Kingdom of God**  
The lesson of the two parables is as true for us today, as it was for the people in Jesus time. All Christians are called to surrender all their earthly possessions if necessary, in order to gain eternal life.

There are many who do just this. But it is not the only way, to purchase the eternal treasure. Heaven is within the reach of all, who follow the ordinary vocations of life.  
Keeping within the framework of God's commandments is the difficulty. We need not have a vow of obedience, but we must obey all legitimate authority. We may possess the goods of this world, but only such goods as we lawfully and justly acquire. We do not have to take a vow of chastity, but we must be chaste.  
All of this is not easy for human nature, but we have within our reach in the Church all we need. Our twentieth century, it is true, is so engrossed in chasing after the earthly comforts and pleasures of the body, and so devoid of any spiritual or other-worldly outlook. Yet, the evil example of others will never justify our wrongdoing.  
Remember this: If we lose the pearl of great price in the eternity of happiness God has offered to us-it will not be the fault of others. The fault will be ours and ours only.